

Заключение брака - брак

Заключение брака граждан ЧР и иностранцев в ЧР кроме иного является подтверждением государства о действительности брака. Текст «Заключение брака» содержит ряд практической информации о формальностях брака.

В ЧР можно заключить гражданский или церковный брак. Если был заключен гражданский брак, то религиозные обряды не имеют юридическую силу. Если был заключен церковный брак, то нельзя заключить гражданский брак (§.10, абз. (1) и (2) закона № 94/1963 СЗ о семье, настоящий текст).

Брак заключается свободным и полным согласием мужчины и женщины о том, что вместе вступают в брак перед местным органом управления, который ответственен за регистрацию актов гражданского состояния; возможно и учреждением, которое выполняет его функции (т.е. ЗАГС) или перед органом церкви или религиозной общины, имеющим на это юридическое право (§.3, абз. (2) закон о семье).

Жених и невеста должны представить необходимые документы и объявить, что им неизвестны обстоятельства, исключающие заключение брака; что взаимно знают о состоянии здоровья друг друга. Далее они обязаны объявить, что обсудили будущие имущественные отношения, организацию будущего проживания и материальное обеспечение семьи после заключения брака (§.6, абз. (1) закон о семье).

Тот, кто хочет заключить новый брак, обязан доказать, что его прошлый брак прекращен или объявлен недействительным (§. 6 абз.(2) закон о семье).

ЗАГС может освободить от предоставления установленных документов, если их обеспечение связано с трудно преодолимыми препятствиями (§.6 абз.(2) закон о семье).

Жених и невеста могут заключить брак:

- в ЗАГСе по месту **постоянного проживания** одного из них (или, где был зарегистрирован последний раз на постоянное проживание) или в любом отделении регистрации актов гражданского состояния
- в **управлении городского**, районного или территориально принадлежащего к административному району отдела регистрации и не является отделом регистрации с условием, что здесь имеет постоянное место проживания хотя бы один из новобрачных.
- Перед органом зарегистрированной государством **церкви** или религиозной общины.
- Если ни один из них **не имеет и раньше не имел постоянное место проживания на территории ЧР**, есть соответствующий отдел, в районе управления которого можно заключить брак.

За границей новобрачные могут заключить брак в консульстве (представительстве) ЧР, или также в учреждении правомочном для этого (подробную информацию может дать любой отдел регистрации в ЧР).

Если заключение брака должно быть **в другом**, а не **в соответствующем отделе регистрации** или **в каком угодно приемлемом месте**, необходимо обратиться в отдел регистрации по месту проживания одного из вступающих в брак (подробную информацию предоставит этот отдел регистрации). К вопроснику для заключения брака, кроме предписанных документов необходимо предоставить письменное заявление о разрешении заключить брак в другом отделе регистрации или в другом приемлемом месте. Заявление может выполнить только один из новобрачных, имеющий доверенность от другого новобрачного. Подпись не должна быть заверена. О заявлении решает отдел регистрации по месту постоянного проживания одного из новобрачных в административном порядке.

О разрешении заключить брак **заместителем** решает местный орган власти по месту постоянного проживания одного из новобрачных, возможно и по месту его последнего проживания. Если никто из новобрачных не проживает постоянно на территории ЧР, то решает магистрат города Праги.

Что вы должны предоставить для заключения брака?

Новобрачный, являющийся гражданином ЧР, к выполненному вопроснику (анкете) для заключения брака, прикладывает:

- документ, позволяющий удостоверить личность;
- свидетельство о рождении;
- документ о гражданстве (можно доказать гражданским удостоверением или заграничным. паспортом);
- выписки данных из информационной системы регистрации населения о месте постоянного

- проживания и о личном состоянии (можно доказать удостоверением), возможно, свидетельство о смерти умершего супруга;
- возможно, свидетельство о разводе в предыдущем браке. (Если развод был произведен иностранным судом и его решение в ЧР недействительно, тогда гражданин ЧР предоставляет решение Высшего суда ЧР о признании решения) - подробную информацию получите в ЗАГСе;
 - если речь идет об особе старше 16 лет - решение суда о разрешении супружества обеспечивается дополнительным документом о правомочии;
 - если речь идет о душевнобольном - решение суда о разрешении заключить брак обеспечивается дополнительным документом о правомочии.

Если должен быть заключен **церковный брак**, необходимо заранее иметь **свидетельство** о выполнении всех требований чешского закона о семье для заключения действительного брака. Без этого «свидетельства» церковный брак заключить нельзя - брак не возникнет. Свидетельство выдает отдел регистрации в районе управления которого брак будет заключен. Для выдачи свидетельства прилагаются такие же документы, как и при заключении гражданского брака, **которые не должны быть выданы более 3 месяца назад**.

Иностранные граждане и граждане ЧР с постоянным проживанием за границей добавляют к предложенному формуляру следующие документы:

- свидетельство о рождении (rodný list);
- документ о гражданстве;
- документ о юридической дееспособности при заключении брака;
- подтверждение о личном состоянии и проживании, если иностранное государство выдает;
- свидетельство о смерти бывшего супруга, если речь идет об овдовевшем иностранце, (этот документ не надо переводить, если эта деталь указана в документе о юридической дееспособности для заключения брака);
- правомочное решение о расторжении брака, если иностранец разведен (был ли развод оформлен иностранным судом и его решение в ЧР недействительно, тогда иностранец предлагает решение Верховного суда ЧР о признании решения) - подробную информацию получите в отделе регистрации актов гражданского состояния;
- В случае, если брак заключается представителем: подтверждение о том, что брак будет заключен представителем, действителен в его родном государстве;
- **Подтверждение о законности проживания на территории ЧР, которое не должно быть выдано более 7 рабочих дней назад** (новобрачный должен попросить лично о подтверждении в соответствующем отделении полиции по делам иностранцев);

Эти документы должны быть выданы государством, гражданином которого иностранец является. Документы, выданные органами иностранного государства, переводятся на чешский язык **с судебным заверением** (т.е. судом аккредитованным переводчиком) и обеспечиваются соответствующими формальностями (т.е. «суперлегализация», что является заверением документов, которые проводит консульство и Министерство иностранных дел ЧР). О необходимости «суперлегализации» новобрачные узнают от работника отдела регистрации актов гражданского состояния.

Отдел регистрации актов гражданского состояния (при органе власти) **может**, в случае, если оформление документов связано трудно преодолимыми препятствиями **допустить возмещение какого - либо или всех документов** (приведенных в § 48, положения №22/1977 СЗ, которое проводит закон о регистрации актов гражданского состояния) **честным заявлением** или освободить от их предоставления. **Иностранец доказывает достоверность личности действительным заграничным паспортом.**

Пошлины:

Размер пошлины за заключение брака зависит от статуса проживания новобрачных и от того, имеют ли они постоянное проживание на территории ЧР. Размер пошлины за брак - от 600 до 2000 кч. За выдачу свидетельства о юридической дееспособности на заключение брака за границей или с иностранцем новобрачный платит **500 кч**. Пошлины платят **наличными** или **денежным почтовым переводом** перед выполнением действия.

Сроки:

Рекомендуем за 5-6 месяцев вперед (из-за резервирования церемониальных залов).

Другие участники обряда:

Если новобрачный (возможно, новобрачные) не говорит или не понимает по-чешски, или новобрачный

(новобрачные) глухой или немой, необходимо **присутствие переводчика** на церемонии бракосочетания. Участие переводчика обеспечивает один из новобрачных на собственные средства. **Без присутствия переводчика в таких случаях провозглашать заключение брака нельзя.** Если речь не идет о переводчике, назначенном министром юстиции или председателем краевого суда, переводчик должен присягнуть работнику отдела регистрации актов гражданского состояния.

Провозглашение о заключении брака производится открыто, торжественно, в присутствии **двух свидетелей**. После заключения брака в книгу регистрации браков и свидетельства о браке записывается имена, фамилии и родные числа свидетелей; если речь идет об иностранце, который не имеет идентификационное (родное) число, дату и место его рождения. Свидетель при заключении брака предьявляет удостоверение личности, т.е. гражданское удостоверение и заграничный паспорт.

Дееспособность при заключении брака

Брак **не может** быть заключен:

- с женатым мужчиной или замужней женщиной;
- между предками и потомками, между братом и сестрой; то же самое действительно в случае родства, заложенного на усыновлении или удочерении, пока это продолжается;
- с несовершеннолетним (младше, чем 18 лет), исключительно суд может по важным основаниям разрешить заключение брака несовершеннолетнему, старше 16 лет;
- с особой, лишенной дееспособности к юридическим действиям (т.е. юридически недееспособной). Особа, юридическая дееспособность которой ограничена, может заключить брак с разрешением суда;
- с душевнобольным, который в последствии имеет ограничение или лишение дееспособности к юридическим действиям. Заключение брака такому лицу может разрешить суд, если состояние здоровья позволяет находиться в браке.

Брак **не возникнет** (недействительность и отсутствие брака):

- если мужчина или женщина были насильно вынуждены объявить о заключении брака;
- если был заключен с лицом младше 16 лет;
- если не был заключен в соответствующем органе государства, церкви или религиозной общины;
- если при заключении брака формой церковного обряда не было представлено свидетельство, выданное соответствующим отделением регистрации;
- если не были выполнены установленные законом формальности при заключении брака представителем;
- если провозглашение брака было выполнено в результате угрозы или ошибки, касающийся достоверности одного из новобрачных или характера юридического действия при заключении брака.

Внимание!

Иностранец обязан объявить в полиции перемену фамилии, семейного положения (заключение брака или развод), смена данных в загранпаспорте или удостоверении о разрешении на проживание **в срок 3 рабочих дней со дня происшедшей перемены.** (§103, п. е) закона №326/1999 СЗ)

Формальности церемонии

Новобрачные обязаны при заключении брака в ЗАГСе или церкви утвердительно объявить будет ли фамилия одного из них их общей фамилией, или оставят свои первоначальные фамилии, или вместе с общей фамилией один из них будет применять предыдущую фамилию. Если супруги оставляют свои первоначальные данные, объявляется, которая из фамилий будет присвоена совместным детям (§ 8, абз. (1) закон о семье).

О заключении брака пишется протокол, который подписывают:

- 1) супруги, свидетели и работник, заключающий брак;
- 2) представитель, если брак заключает представитель;
- 3) переводчик, если его присутствие необходимо;
- 4) работник ЗАГСа, если заключен гражданский брак.

В протоколе о заключении брака приводятся хотя бы имена и фамилии супругов, их родные числа, возможно, дата и место рождения, удостоверение личности, и заявление, что им не известны факты, которые бы исключали заключение брака.

После заключения брака супругам выдается **свидетельство о браке**. (В случае **церковного бракосочетания**, орган зарегистрированной государством церкви или религиозной общины, где произошло бракосочетание, обязан в срок до 3 рабочих дней от заключения брака, передать протокол о заключении брака соответствующему отделу регистрации актов гражданского состояния, в районе которого был заключен брак). ЗАГС после внесения записи о заключении брака в книгу регистрации браков выдает супругам свидетельство о браке, **на основании которого они ходатайствуют о выдаче новых удостоверений личности** (только в случае постоянного проживания в ЧР).

Новобрачные - иностранцы далее обязаны объявить перемену своего положения соответствующему консульскому отделению своего посольства в ЧР. Женщина - иностранка, изменившая свою фамилию, просит о выдаче новых документов на основании представленного судебно заверенного перевода «свидетельства о браке» в консульском отделении своего посольства.

Подробную информацию предоставит любой ЗАГС в ЧР (см. книгу контактов)

Фамилия после заключения брака

Новобрачные после заключении брака обязаны в ЗАГСе или в церкви объявить, будет ли фамилия одного из них общей фамилией, или останутся их прежние фамилии или с общей фамилии один из них будет применять как вторую свою предыдущую фамилию, если прежняя фамилия была составлена из двух фамилий, в качестве второй может применяться одна из них (§ 8, абз. (1), зак. № 94/1963 СЗ).

По закону № 301/2000 СЗ, о метриках, именах и фамилиях, возможно применение как повседневности, так и в учреждениях, больше фамилий.

Лицо, следовательно, может применять больше фамилий только тогда, если приобрело их по ранее действовавшим предписаниям и имеет право применять их по действующему закону, или провозгласило утвердительно при заключении брака, что фамилия другого новобрачного, принимающего больше фамилии, будет их общей фамилией.

Применять больше фамилий может также и лицо, которое провозгласило при заключении брака, что вместе с общей фамилией будет использовать и на втором месте прежнюю фамилию. Если прежняя фамилия лица состоит из двух фамилий, на втором месте может быть использована и написана только одна из них.

Использовать больше фамилии может также ребенок, родители которого имеют право использовать больше фамилии (§ 70, абз. (1) пункт-(буква) d, зак. О метриках).

Лицо, использующее больше фамилий, может провозгласить в соответствующем ЗАГСе, что будет использовать только одну фамилию. В течение супружества такое объявление можно сделать утвердительным провозглашением супругов.

Фамилии жен создаются по правилам чешской грамматики. Если этого требует международный договор, ЗАГС указывает по заявлению носительницы фамилии в регистрационной записи около фамилии женщины по правилам чешской грамматики и ту ее фамилию, форма которой не отвечает правилам чешской грамматики. Женщина потом выбирает только одну из тех двух видов фамилий, и именно она будет указана в регистрационном документе (§ 69, зак. № 301/2000 СЗ, о метриках, и мах и фамилиях).

Согласно нового закона о метриках, именах а фамилиях (закон № 165/2004 Сб.), который вступил в силу 16 апреля 2004 года, имеет возможность женщина использовать женскую фамилию без обязательного изменения (склонения) согласно правил чешской грамматики (т.е. без окончания – оба) на основании заявления в том случае если женщина является иностранкой или является чешской гражданкой но не чешской национальности.

В том случае если женщина имеет в матричной книге согласно существовавшей правовой нормы (в данном случае с окончанием – оба), она может подать заявление о изменении записи в матричной книге на мужской вариант фамилии и впоследствии эту фамилию использовать.

В том случае если такое изменение происходит в изменении женской фамилии на мужской вариант фамилии, выдается новая метрика с фамилией в мужском варианте.

Заявление о изменении записи фамилии в матричную книгу можно подать в любом государственном матричном органе или представительстве Чешской Республики.

Супружество, заключенное представителем

Брак, заключенный представителем, может быть по всяким основаниям, разрешен ЗАГСом. **Представитель** подает в соответствующее окружное управление заявление о разрешении заключения брака представителем. К заявлению новобрачный прикладывает документы, которые приложены для заключения брака, и доверенность в письменном виде.

Письменная доверенность содержит:

- нотариально заверенную подпись уполномочивающего;
- имя, а возможно и имена, фамилии; может быть прежняя фамилия, дата и место рождения, родные числа и место постоянного проживания вступающих в брак и представителя;
- заявление о фамилиях вступающих в брак и их совместных детей, мужского и женского пола;
- заявление, что уполномочивающему лицу неизвестны факты, исключающие заключение брака и что ему известно состояние здоровья другого вступающего в брак, и что обсудил оформление будущих имущественных отношений, организацию будущего проживания и материальное обеспечение семьи после заключения брака.

Брак, заключенный представителем может быть по веским основаниям, разрешен соответствующим ЗАГСом. **Представитель** представляет в соответствующее окружное управление заявление о разрешении заключения брака представителем.

При заключении брака представитель представляет: доверенность в письменном виде, разрешение окружного управления заключить брак с представителем.

Далее представитель предоставляет документы, такие же, как и при заключении брака без представителя (см. выше) а также, **если речь идет о новобрачном - иностранце, свидетельство о юридической дееспособности для заключения брака и подтверждение правомерности пребывания на территории ЧР, выданное полицией ЧР не более 7 дней назад. В случае новобрачного - иностранца подтверждение о том, что брак будет заключен представителем в его родном государстве, признается действительным**

Как обстоят дела со статусом проживания после заключения брака?

Иностранец - гражданин с постоянным проживанием в ЧР:

О разрешении на проживание без условия предыдущего непрерывного проживания на территории ЧР имеет право просить иностранец, который ходатайствует о выдаче этого разрешения **с целью совместного проживания с гражданином ЧР**, постоянно проживающего на территории, **с условием, что иностранец является супругом гражданина ЧР** (§ 65, абз. (1), буква а) 1, закона № 326/1999 СЗ).

Иностранец - иностранец:

О разрешении **на постоянное проживание после 8 лет непрерывного проживания** на территории на визу свыше 90 дней или на визу с целью временной охраны имеет право просить иностранец, который ходатайствует о выдаче этого разрешения **с целью совместного проживания с иностранцем**, который имеет разрешение на постоянное проживание, **с условием, что иностранец, просящий это разрешение, является его супругом не менее 5 лет** (§ 66, буква а), закон № 326/1999 СЗ).

Внимание!

Если иностранец не выполняет вышеприведенные условия, может представить прошение о визе на проживание свыше 90 дней с целью совместного проживания как - супруг. Прощение об этой визе может быть предложено на территории ЧР, если подано в течение времени проживания на территории ЧР иностранцем, который имеет визу на проживание свыше 90 дней (с иной целью, чем совместное проживание). Прощение о продлении визы на проживание свыше 90 дней с целью совместного проживания возможно подать также на территории ЧР.

Гражданство замужних женщин

Гражданство-это тесное и фактическое отношение физического лица к определенному государству, из чего вытекают разные права и обязанности.

В чешском законодательстве приобретение и утрата гражданства обусловлено в Конституции ЧР, статья 12) а и в законе № 40/1995 СЗ.

Большинство людей имеет только одно гражданство, но человек может иметь и больше, чем одно, гражданство. Случается так, кроме того, тогда, если женщина, которая замужем за границей за иностранного подданного, получает на основании брака гражданство того государства.

Закон о приобретении и лишении гражданства ЧР в своем постановлении № 13, кроме иного,

постановляет что гражданство ЧР утрачивается приобретением чужого гражданства за исключением случаев, когда приобретение иностранного гражданства связано с заключением брака. Это постановление находится как раз в соответствии с международным обязательством, которое ЧР имеет в **Договоре о гражданстве замужних женщин от 1957 года** (объявлена под № 72/1962 СЗ). Статья 3 Договора гласит, что иностранка, которая замужем за его гражданином, может, по собственному заявлению приобрести гражданство своего мужа на основе особого преимущественного порядка натурализации (но просьбу преимущественного порядка приобретения гражданства на основе заключения брака, закон № 40/1999 СЗ не узаконивает). Предоставление этого гражданства может быть ограничено в интересах госбезопасности или общественного порядка.

Примечание:

Если чешская гражданка приобретет в связи с заключением брака иностранное гражданство, это не означает автоматическое лишение чешского гражданства. В случае, если бы хотела так сделать, она может отказаться от чешского гражданства заявлением в консульстве ЧР.

См. соответствующую ссылку «гражданство».

Заключение брака и возмещающий отпуск

Работодатель по закону обязан предоставить работнику на собственную свадьбу трудовой отпуск с возмещением зарплаты на 2 дня - из них 1 день для участия в свадьбе. Для участия в свадебном обряде при бракосочетании ребенка предоставляется трудовой отпуск с возмещением за 1 день, а при бракосочетании родителей также на 1 день, но без оплаты.